



---

Manuale d'uso

## LOCALIZZATORE PERSONALE



# Manuale d'uso

Edizione Luglio 2007

**Limitazione di responsabilità**

Il Produttore si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, il dispositivo o le specifiche del dispositivo illustrate in questo manuale. Qualunque duplicazione del manuale, parziale o totale, non autorizzata per iscritto dal Produttore, ottenuta per fotocopiatura o con altri sistemi, anche di natura elettronica, viola le condizioni di copyright ed è giuridicamente perseguibile.

E' assolutamente proibito utilizzare il dispositivo per usi differenti da quelli per cui è stato costruito, desumibili dal contenuto del presente manuale. Durante l'uso delle funzioni del presente dispositivo, assicurarsi di rispettare tutte le leggi, nonché la privacy ed i diritti altrui.

ECCEPTE PER I LIMITI IMPOSTI DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO IL PRODUTTORE SARA' RESPONSABILE PER DANNI DERIVANTI DAL PRODOTTO, NE' SI ASSUME O AUTORIZZA ALCUN RAPPRESENTANTE O ALTRA PERSONA AD ASSUMERSI QUALUNQUE OBBLIGO O RESPONSABILITA' DIVERSE DA QUELLE DICHIARATE ESPRESSAMENTE SOPRA.

Tutti i marchi, citati in questo manuale, sono proprietà dei rispettivi possessori.

Le informazioni contenute in questo manuale hanno unicamente scopo informativo, sono soggette a variazioni senza preavviso e non potranno venire considerate impegnative per il Produttore. Il Produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali errori o incoerenze che possano essere contenuti nel manuale.

Stampato in Italia.

# Sommario

<b>Informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>7</b>
Ambiente.....	9
RICICLAGGIO DEL PRODOTTO E DEI RELATIVI ACCESSORI.....	9
Apparecchiature mediche.....	9
PACEMAKER.....	10
APPARECCHI ACUSTICI.....	10
Uso dei livelli di volume elevati.....	10
Veicoli.....	10
Aree a rischio esplosione.....	11
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>12</b>
Informazioni sul dispositivo.....	12
Contenuto della confezione.....	15
ACCESSORI OPZIONALI.....	17
Servizi di rete.....	17
RETE GSM / GPRS.....	17
SISTEMA GPS.....	19
<b>Operazioni preliminari</b> .....	<b>20</b>
Inserimento carta SIM e batteria.....	20
Come caricare la batteria.....	23
Durata della batteria.....	24
Informazioni sulla batteria.....	25
<b>Descrizione - versione BOX</b> .....	<b>26</b>
Accensione e spegnimento.....	26
Indicatori a LED.....	26
<b>Descrizione - versione STD</b> .....	<b>28</b>
Accensione e spegnimento.....	28
Simboli.....	29
FUNZIONALITÀ DEI SIMBOLI.....	30

Blocco della tastiera .....	31
<b>Struttura del menu.....</b>	<b>32</b>
<b>Uso delle funzioni.....</b>	<b>34</b>
GPS.....	35
Telefono.....	35
RUBRICA.....	35
Tasto SOS .....	36
Richiesta dei dati GPS .....	38
Percorso.....	39
Registrazione degli eventi e dei dati di posizione .....	39
Geofence .....	41
Laccio .....	42
Cerca .....	44
Guida .....	46
Velocità .....	48
<b>Impostazioni generali.....</b>	<b>49</b>
Risparmio energetico .....	50
SMS informativi .....	51
Comandi SMS di lettura e programmazione.....	53
Aggiornamento della versione firmware del localizzatore .....	58
<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>59</b>
<b>Manutenzione.....</b>	<b>61</b>
<b>Garanzia limitata del Produttore.....</b>	<b>62</b>
Periodo di garanzia.....	62
Come usufruire dei servizi di garanzia .....	63
Che cosa non è coperto da garanzia .....	63
Altre informazioni importanti .....	65
Limitazione della responsabilità del Produttore.....	66

## Informazioni sulla sicurezza

---

Leggere attentamente le seguenti avvertenze. Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può essere illegale e/o pericoloso. Per ulteriori dettagli, leggere attentamente il manuale d'uso.



### **ACCENSIONE IN AMBIENTI SICURI**

Non accendere il dispositivo quando ne è vietato l'uso o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo.



### **SICUREZZA STRADALE**

Rispettare tutte le leggi locali per la sicurezza stradale. Non usare il dispositivo durante la guida. La sicurezza stradale deve avere la priorità assoluta.



### **INTERFERENZE**

Tutti i dispositivi a radiofrequenza possono generare interferenze che possono influire sulle prestazioni di altre apparecchiature (TV, radio, ...).



### **SPEGNERE IN PROSSIMITA' DI STRUTTURE MEDICHE**

Rispettare tutte le restrizioni. Spegnerne il dispositivo negli ospedali o nelle vicinanze di apparecchiature medicali (apparecchi di ausilio dell'udito, pacemaker, ...), il dispositivo potrebbe comprometterne il corretto funzionamento. Mantenere una distanza minima di 20 cm tra il pacemaker ed il dispositivo.



### **SPEGNERE IN AEREO**

Rispettare tutte le restrizioni. I dispositivi a radiofrequenza e digitali possono causare interferenze con la strumentazione aerea.



### **SPEGNERE IN PROSSIMITA' DI STAZIONI DI SERVIZIO**

Rispettare tutte le restrizioni. Non usare il dispositivo nelle stazioni di servizio. Spegnerlo in vicinanza di pompe di benzina, depositi di carburante ed impianti chimici. Il dispositivo potrebbe compromettere il corretto funzionamento delle apparecchiature elettroniche.



### **SPEGNERE IN PROSSIMITA' DI MATERIALI ESPLOSIVI**

Rispettare tutte le restrizioni. Non usare il dispositivo in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.



### **NON USARE IL DISPOSITIVO IN MODO IMPROPRIO**

Non utilizzare il dispositivo per usi differenti da quelli per cui è stato costruito, attenersi alle istruzioni contenute nel presente manuale.



### **ASSISTENZA TECNICA**

Gli interventi o installazioni di assistenza tecnica possono essere effettuati solo da personale qualificato.



### **ACCESSORI E BATTERIE**

Utilizzare esclusivamente accessori e batterie approvati. Non utilizzare prodotti incompatibili. L'uso di prodotti non conformi può causare danni al dispositivo e/o a persone.



### **SMALTIMENTO DELLE BATTERIE**

Le batterie devono essere smaltite secondo le apposite modalità. Il consumatore deve riconsegnare le batterie consumate presso gli appositi centri di raccolta pubblici del proprio comune oppure ovunque vengano vendute batterie simili (avvertenza obbligatoria per la legge sullo smaltimento delle batterie).



### **EVITARE DI BAGNARE IL DISPOSITIVO**

Il dispositivo non è impermeabile, pertanto, il contatto con l'acqua o qualsiasi altro liquido può danneggiarlo seriamente.

Il localizzatore ed i relativi accessori devono essere trattati con cura. Leggere attentamente le seguenti indicazioni.

### **Ambiente**

Spegnere sempre il dispositivo in luoghi dove ne è vietato l'utilizzo oppure quando può creare interferenze o pericolo. Osservare sempre le normative e le disposizioni specifiche del luogo in cui ci si trova. Usare il dispositivo solo nella normale posizione di funzionamento. Il dispositivo è conforme alle norme per l'esposizione alle radiofrequenze quando usato nella posizione normale contro l'orecchio o quando posizionato ad almeno 2.2 cm (7/8 pollici) dal corpo. In caso di utilizzo di una custodia, un gancio da cintura o un supporto, è necessario che tale oggetto non contenga parti metalliche e che sia posizionato dal corpo alla distanza definita precedentemente. Alcune parti del dispositivo sono magnetiche. Fare attenzione alla vicinanza con carte di credito od altri supporti di memorizzazione magnetici: le informazioni memorizzate potrebbero essere cancellate.

### **Riciclaggio del prodotto e dei relativi accessori**

Non riciclare il dispositivo o gli accessori elettronici, come i caricabatteria o gli auricolari, con i rifiuti domestici. Alcuni paesi o regioni prevedono sistemi di raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

### **Apparecchiature mediche**

Spegnere sempre il dispositivo all'interno di ospedali e strutture sanitarie. Le apparecchiature mediche potrebbero essere sensibili ai segnali di radiofrequenza. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchiatura medica per sapere se è stata adeguatamente schermata da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni.

### **Pacemaker**

Si raccomanda di mantenere una distanza minima di 15.3 cm (6 pollici) tra il dispositivo ed un pacemaker per evitare interferenze all'apparecchio medico. In caso di persone portatori di pacemaker, osservare le seguenti precauzioni:

- tenere sempre il dispositivo a più di 15.3 cm (6 pollici) dal pacemaker
- non tenere il dispositivo a stretto contatto con il corpo (es. in tasca)
- tenere il dispositivo sull'orecchio del lato opposto al pacemaker

Spegnere immediatamente il dispositivo ed allontanarlo in caso di sospetta interferenza con il pacemaker.

### **Apparecchi acustici**

Il dispositivo potrebbe interferire con alcuni apparecchi acustici. Se si verifica, rivolgersi al proprio operatore.

### **Uso dei livelli di volume elevati**

L'ascolto di musica o di conversazioni tramite un auricolare, a livelli di volume elevati, potrebbe essere dannoso per l'udito.

### **Veicoli**

I sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore (es. sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag, ...) possono subire interferenze dai segnali a radiofrequenza. Per maggiori informazioni, rivolgersi alla casa costruttrice del veicolo.

L'assistenza tecnica o l'installazione del dispositivo all'interno di un veicolo deve essere eseguita solo da personale qualificato. Un'installazione difettosa oppure una riparazione eseguita male può provocare seri danni e far decadere qualsiasi garanzia applicabile al dispositivo.

Non collocare oggetti, compreso il dispositivo, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag poiché, in caso di attivazione dell'air bag, potrebbero provocare seri danni alle persone.

E' vietato l'uso del dispositivo in aereo. Prima di salire a bordo di un aereo, assicurarsi di aver spento il dispositivo.

### **Aree a rischio esplosione**

Spegnere il dispositivo in luoghi con atmosfera potenzialmente esplosiva (es. aree in cui si richiede di spegnere il motore del proprio veicolo) e seguire tutte le indicazioni del posto. Spegnere il dispositivo in prossimità di distributori di carburante e nelle stazioni di servizio.

# Informazioni generali

---

Questo capitolo contiene le informazioni generali riguardanti il dispositivo ed i relativi accessori.

## Informazioni sul dispositivo

Il dispositivo è omologato per essere utilizzato sulla rete EGSM 850/900/1800/1900 MHz. Per ulteriori informazioni sulle reti, rivolgersi al proprio operatore.



**ATTENZIONE:** Assicurarsi che vengano rispettate tutte le leggi, nonché la privacy ed i diritti altrui, durante l'utilizzo del dispositivo.



**ATTENZIONE:** Per utilizzare tutte le funzioni del dispositivo, ad eccezione della modalità Risparmio energetico, è necessario tenerlo acceso.

Il localizzatore è un dispositivo portatile che trasmette, in tempo reale, la propria posizione geografica ad un cellulare oppure ad un PC. Inoltre, i dati rilevati possono essere registrati per analizzarli successivamente. Grazie al ricevitore GPS di ultima generazione, SIRF Star III, il dispositivo determina le coordinate esatte della propria posizione e può trasmettere i dati verso:

- un cellulare, mediante messaggi SMS
- un PC, mediante modem analogico o GSM
- un dispositivo uguale

Questi dati (latitudine, longitudine, altitudine, informazioni sulla velocità, data e ora) possono essere inviati:

- sempre, ad una cadenza programmata
- quando il dispositivo fuoriesce da un'area prestabilita
- in caso di emergenza, tramite un messaggio SOS

Inoltre, a seconda della versione del dispositivo, può essere usato come telefono GSM quad-band, per ricevere o effettuare chiamate vocali verso i numeri presenti in rubrica. La procedura di chiamata è estremamente semplice e l'inserimento dei numeri in rubrica si effettua tramite collegamento USB ad un PC.

Il localizzatore può avere fino a 2MB di memoria non volatile. I dati (rubrica, coordinate di posizione, eventi, ...) salvati possono essere trasferiti su PC ed analizzati tramite il software MyTrack.

In qualsiasi momento, il localizzatore può essere aggiornato o arricchito con ulteriori funzioni tramite collegamento USB ad un PC.

Il dispositivo ha tre funzioni base:

- localizzazione e trasmissione della propria posizione
- invio di un messaggio di SOS in caso di emergenza
- comunicazione vocale come telefono cellulare

Il dispositivo può essere utilizzato come sistema di:

- localizzazione di anziani, bambini o persone con problemi, rischi di salute, ...
- ritrovamento, in attività sportive individuali all'aperto (es. alpinismo, trekking, parapendio, ...)
- localizzazione e di ritrovamento per animali domestici smarriti
- localizzazione di gruppi di persone (es. guardie-parco, vigili, squadre di soccorso, ...)
- localizzazione per piccole imbarcazioni
- antifurto satellitare per veicoli, motocicli, merci, ...
- comunicazione vocale di emergenza (funzione di telefono)
- registrazione dei percorsi effettuati

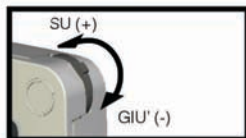
Il localizzatore è disponibile in 2 versioni diverse:

- STD: Localizzatore GPS con display, telefono, e memoria dati di 2MB.
- BOX: Localizzatore GPS senza display, senza comunicazione vocale e con memoria dati di 512kB.

### Parte frontale - versione STD

Elementi presenti:

- tasto di accensione e spegnimento (ON/OFF)
- altoparlante per segnalazione acustica (BUZZER)
- altoparlante integrato
- display grafico LCD
- microfono per la comunicazione vocale
- tasti multifunzione
- dispositivo di scorrimento (JOG) con funzione di pressione per facilitare la navigazione



FUNZIONE SCORRIMENTO

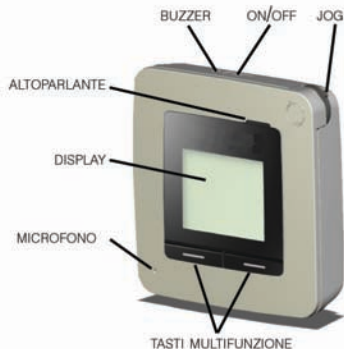


FUNZIONE PRESSIONE  
(ENTER)

### Parte frontale - versione BOX

Elementi presenti:

- tasto di accensione e spegnimento (ON/OFF)
- altoparlante per la segnalazione acustica (BUZZER)
- LED giallo per lo stato del segnale GPS
- LED verde per lo stato della rete GSM
- LED rosso per lo stato della batteria



## Parte laterale e retro - versione STD e BOX

Elementi presenti:

- tasto SOS
- connettore per cavo USB
- connettore di alimentazione (DC IN)
- connettore per accessori (AURICOLARE);  
non disponibile nella versione BOX



## **Contenuto della confezione**

### Versione STD

Accessori disponibili:

- N. 1 cavo USB
- N. 1 caricabatteria europeo (caricabatteria americano a richiesta)
- N. 1 batteria Li-ion
- N. 1 CD ROM d'installazione del software MyTrack
- N. 1 Manuale d'uso del dispositivo
- N. 1 Manuale d'uso del software MyTrack

### Versione BOX

Accessori disponibili:

- N. 1 cavo USB
- N. 1 caricabatteria europeo (caricabatteria americano a richiesta)
- N. 1 batteria Li-ion
- N. 1 CD ROM d'installazione del software MyTrack
- N. 1 Manuale d'uso del dispositivo
- N. 1 Manuale d'uso del software MyTrack

### KIT di localizzazione

Accessori disponibili:

- N. 1 cavo USB
- N. 2 caricabatteria europeo (caricabatteria americano a richiesta)
- N. 2 batteria di base Li-ion
- N. 1 CD ROM d'installazione del software MyTrack
- N. 1 Manuale d'uso del dispositivo
- N. 1 Manuale d'uso del software MyTrack

Utilizzare solo accessori, batterie e caricabatterie approvati dal Produttore. La ditta produttrice non si assume alcuna responsabilità per danni al dispositivo causati dall'uso di accessori diversi da quelli espressamente indicati.



**ATTENZIONE:** Per scollegare qualsiasi cavo dal dispositivo, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

## Accessori opzionali

Gli accessori opzionali e/o aggiuntivi, disponibili a richiesta, sono:

- Auricolare
- Caricabatteria da auto
- Batteria Li-ion
- Software di cartografia

## Servizi di rete

Per utilizzare alcune funzioni del dispositivo, quali invio e/o ricezione sms, comunicazione dati, GPRS, è necessario abilitare il servizio presso il proprio operatore di rete.

## Rete GSM / GPRS

La rete GSM (Global System for Mobile Communications) è un sistema di trasmissione dati disponibile in relazione al proprio operatore di rete.

Per avere informazioni sulla disponibilità, sui servizi e sui costi relativi alle carte SIM, rivolgersi al rivenditore della carta SIM o all'operatore di rete.

La rete GPRS (General Packet Radio Services) è un sistema di trasmissione dati ad alta velocità. Questo sistema consente, se disponibile, il collegamento continuo alla rete. La modalità di fornitura dei servizi GPRS può variare a seconda dell'operatore di rete.

Alcune funzioni del dispositivo potrebbero non essere disponibili in caso di mancata copertura della rete di servizio.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni tramite software MyTrack, la comunicazione GPRS può essere avviata:

- automaticamente con connessione ciclica, se è stata impostata la cadenza per la connessione GPRS.
- manualmente, inviando un comando SMS (wgprs) al localizzatore tramite un dispositivo GSM (es. un cellulare).

Il dispositivo invierà un messaggio di risposta ed avvierà la connessione GPRS con il software MyTrack. Se la funzione *Autoanswer* in *Impostazioni GPRS* è stata abilitata, la connessione avverrà automaticamente, altrimenti MyTrack visualizzerà ogni volta un messaggio di conferma per aprire il canale di comunicazione. In caso di connessione automatica ciclica, MyTrack apre e chiude automaticamente il canale di comunicazione.

Per comunicare con il localizzatore tramite un PC in rete GPRS, verificare l'eventuale presenza di un firewall e, se necessario, consentire l'accesso alla porta che si intende utilizzare per la comunicazione. Si consiglia di effettuare questa operazione solo se si possiedono le competenze tecniche per eseguirla.

Se è attivo Windows Firewall, ogni volta che si tenta di accedere alla comunicazione GPRS, viene visualizzata la seguente finestra.



*Continua a bloccare* Blocca l'accesso alla porta e quindi non consente di comunicare in GPRS.

*Sblocca* Sblocca definitivamente l'accesso alla porta e consente di comunicare in GPRS.

*Richiedi in seguito* Sblocca momentaneamente l'accesso alla porta e consente di comunicare in GPRS temporaneamente. Al prossimo tentativo di comunicazione GPRS, verrà visualizzata la stessa finestra di avviso.

Nel caso di utilizzo di firewall esterni, consultare l'amministratore di rete.

## Sistema GPS

Il GPS (Global Positioning System) è un sistema in grado di fornire la posizione dell'utente in un punto del globo terrestre. Il sistema GPS è costituito da un ricevitore a terra che capta segnali da una serie di satelliti in orbita. Il ricevitore GPS analizza e calcola i dati ricevuti dai satelliti, individuando la posizione attuale (procedura di FIX).

Se il ricevitore GPS rileva un FIX bidimensionale, lo stato del GPS è in 2D FIX.

Se il ricevitore GPS rileva un FIX tridimensionale, lo stato del GPS è in 3D FIX.

In alcune condizioni climatiche oppure strutturali (in caso di nebbia, pioggia, ... oppure all'interno di alcuni locali, gallerie, ...) può verificarsi una mancanza parziale o totale della copertura del segnale GPS. In questo caso, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Nonostante l'annullamento della Selective Availability (SA), introdotto dagli Stati Uniti per ragioni militari, il margine di errore del dato GPS non è stato eliminato ma solo ridotto. I dati di posizione possono contenere imprecisioni a causa dei fattori esterni, quali gli errori nell'orbita e nell'orologio dei satelliti, i fattori atmosferici e gli effetti di multipath.

# Operazioni preliminari

---

Questo capitolo contiene tutte le informazioni sulle procedure preliminari relative al dispositivo.

## Inserimento carta SIM e batteria

La carta SIM consente di ricevere ed inviare dati e chiamate in rete GSM.

Fare attenzione al tipo di contratto stipulato con l'operatore di rete della carta SIM, poichè potrebbe influire sulle funzioni di comunicazione del dispositivo. Per esempio, in caso di localizzatore:

- con carta SIM ricaricabile, la comunicazione tra il dispositivo ed il software MyTrack avviene esclusivamente tramite SMS o rete GPRS.
- con carta SIM in abbonamento, la comunicazione tra il dispositivo ed il software MyTrack avviene tramite SMS, rete GPRS oppure anche invio/ricezione dati (solo se è stato attivato il numero dati presso il proprio operatore di rete).

La carta SIM non è inclusa nella confezione. Per l'acquisto, rivolgersi ad un operatore di rete o ad un rivenditore specializzato.

La batteria usata nel dispositivo è compatibile con il tipo Li-ion ABL-6C.



**ATTENZIONE:** Per un corretto funzionamento del localizzatore, in caso di carta SIM ricaricabile, verificare che il traffico residuo non sia esaurito.



**ATTENZIONE:** Se la batteria non viene reinserita nel dispositivo entro 30 secondi, verranno cancellate le impostazioni di data e ora.



**ATTENZIONE:** Prima di inserire la carta SIM, verificare se è protetta da codice PIN. Se il codice PIN è abilitato, disabilitarlo tramite un telefono cellulare.



**ATTENZIONE:** Inserendo la carta SIM nel dispositivo, tutti i messaggi SMS eventualmente contenuti, verranno cancellati. Pertanto, prima di inserire la carta SIM, si consiglia di effettuare un backup dei dati.



**ATTENZIONE:** Dopo aver inserito la carta SIM nel dispositivo, gli eventuali messaggi SMS che in futuro verranno ricevuti, verranno cancellati e non saranno più recuperabili.



**ATTENZIONE:** Prima di effettuare qualsiasi procedura di inserimento/rimozione della carta SIM o della batteria, spegnere il dispositivo, scollegare il caricabatterie e/o il cavo USB.

Per l'inserimento/rimozione della carta SIM o della batteria, procedere come segue.

1. Togliere lo sportellino dal retro del dispositivo, facendo pressione sulla linguetta e tirando verso l'alto (Fig. 1).



Fig. 1

2. Rimuovere la batteria sollevandola come indicato in figura 2.



Fig. 2

3. Inserire la carta SIM, facendola scorrere nell'apposito alloggiamento; assicurarsi che sia inserita correttamente, con l'area di contatto dorata rivolta verso il basso (Fig. 3).

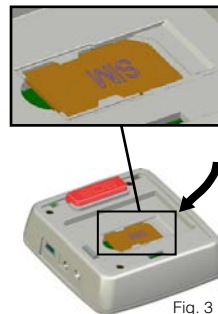


Fig. 3

4. Inserire la batteria in modo che l'area di contatto coincida con quella del dispositivo. Chiudere il retro del dispositivo riposizionando lo sportellino (Fig. 4).



Fig. 4



**ATTENZIONE:** Le procedure di inserimento/rimozione della carta SIM o della batteria, devono essere compiute con estrema cautela per evitare danni al dispositivo, alla batteria o alla carta SIM.

### Come caricare la batteria

Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo, caricare la batteria completamente. La batteria del dispositivo può essere ricaricata in due modi:

- con il caricabatteria fornito in dotazione
- con il PC, collegando l'apposito cavo alla porta USB

Nel primo caso, prima di effettuare la procedura di ricarica, verificare che l'alimentazione di rete corrisponda a quella del caricabatteria. Non superare la tensione di rete indicata sul caricabatteria. Per caricare la batteria, inserire l'alimentatore del caricabatteria nella presa elettrica. Collegare il cavo del caricabatteria al connettore posto alla base del dispositivo.



Ogni volta che il dispositivo viene collegato tramite la porta USB al PC, viene attivato automaticamente il processo di carica della batteria, se il PC è acceso. Questo processo ha una durata maggiore rispetto alla procedura di carica effettuata con il caricabatteria. Per caricare la batteria, collegare l'apposito cavo fornito in dotazione alla porta USB del PC. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB del dispositivo.



**ATTENZIONE:** Per scollegare il cavo del caricabatterie o della porta USB dal dispositivo, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

### Durata della batteria

La batteria del dispositivo ha una durata diversa in relazione alle condizioni ambientali e di funzionamento. La seguente tabella mostra la durata della batteria in diverse condizioni.

CONDIZIONE	DURATA
Modalità standby con sensore di movimento attivo	~10 giorni
SMS di posizione ogni minuto (GPS sempre acceso).	~9 ore
SMS di posizione ogni 5 minuti (GPS con hotstart).	~4 giorni
Inseguimento continuo della posizione.	~2 ore
Connessione in modalità dati, con sistema GPS sempre attivo.	~2 ore
Registrazione dei dati di posizione ogni minuto.	~37 ore
Telefono non in uso.	~2 giorni
Telefono in comunicazione sulla rete GSM.	~4 ore

I dati della tabella fanno riferimento alla batteria nuova fornita in dotazione, caricata completamente. Questi dati sono indicativi e potrebbero subire notevoli variazioni a seconda dell'intensità sia del segnale GSM, perchè influisce sul tempo necessario per la connessione alla rete, sia del segnale GPS, perchè influisce sul tempo necessario per la determinazione dei dati di posizione.



**NOTA:** Quando la batteria è quasi scarica, il dispositivo emette un segnale acustico ogni minuto. Quando è completamente scarica, il dispositivo si spegne.



**ATTENZIONE:** Se la batteria si scarica completamente, il dispositivo non emette alcun segnale acustico e le funzioni programmate (es. l'invio di SMS di posizione) non saranno disponibili.

### Informazioni sulla batteria

Le batterie nuove raggiungono il massimo delle prestazioni solo dopo essere state completamente caricate e scaricate per 2 o 3 volte. La batteria può essere caricata e scaricata diverse volte, ma con l'uso si esaurisce. Una batteria completamente carica può scaricarsi pur non venendo utilizzata. Quando le prestazioni del dispositivo risultano scarse, è necessario sostituire la batteria.

Scollegare sempre il caricabatterie ed il dispositivo dalla presa elettrica quando non è in corso la carica. Non caricare la batteria in alloggiamenti diversi da quello del dispositivo.

Non cortocircuitare mai la batteria. Questo evento può verificarsi anche accidentalmente, se vengono a contatto una batteria ed un oggetto metallico (monete, penne, fermagli, ...), provocando danni alla batteria oppure all'oggetto.

La durata di carica della batteria può essere notevolmente ridotta in caso di temperature estreme (troppo fredde o troppo calde). Tenere la batteria ad una temperatura ambiente compresa tra 15°C e 25°C (59°F e 77°F).

Fare attenzione alle batterie danneggiate. Non gettare le batterie nel fuoco: potrebbero esplodere. Smaltire le batterie rispettando le norme locali. È assolutamente vietato gettare le batterie nei rifiuti domestici.



**ATTENZIONE:** Non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli indicati. Utilizzare solo batterie e caricabatteria forniti in dotazione.

# Descrizione - versione BOX

Questo capitolo contiene tutte le informazioni riguardanti l'uso del localizzatore versione BOX. Il dispositivo contiene numerose funzioni che consentono di adeguarlo alle proprie esigenze. Le funzioni e la segnaletica degli indicatori a LED sono qui di seguito illustrate.

## Accensione e spegnimento

Per accendere / spegnere il localizzatore, tenere premuto per ca. 2 secondi il tasto ⓘ posto nella parte superiore del dispositivo.

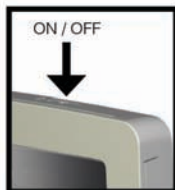
All'accensione/spegnimento del dispositivo, i 3 led si accendono contemporaneamente per 1 secondo e viene emesso un segnale acustico.



**NOTA:** Il ricevitore integrato GPS viene automaticamente acceso solo se le funzioni programmate del dispositivo necessitano dell'uso del sistema GPS.



**ATTENZIONE:** Non accendere il dispositivo quando ne è vietato l'uso o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo (fare riferimento al capitolo *Informazioni sulla sicurezza*).



## Indicatori a LED

Gli indicatori a LED posti sulla parte frontale del dispositivo segnalano lo stato delle funzioni principali del localizzatore.



## LED giallo - stato del segnale GPS

- è spento ➔ dispositivo spento / ricevitore GPS spento
- è sempre acceso ➔ in attesa del segnale GPS
- lampeggia ogni secondo ➔ livello basso del segnale (2D FIX)
- lampeggia ogni 4 secondi ➔ livello ottimale del segnale (3D FIX)

## LED verde - stato della rete GSM

- è spento ➔ dispositivo spento
- lampeggia ogni secondo ➔ ricerca rete in corso
- lampeggia ogni 4 secondi ➔ segnale presente
- lampeggia 2 volte ogni 4 secondi ➔ comunicazione dati GSM/GPRS in corso
- lampeggia ogni secondo ➔ SMS in corso

## LED rosso - stato della batteria

- è spento ➔ dispositivo spento / dispositivo acceso, batteria completamente carica
- lampeggia ogni 2-3 secondi ➔ batteria scarica
- è sempre acceso ➔ processo di carica della batteria in corso

I 3 LED rimangono sempre accesi durante l'aggiornamento del localizzatore.

# Descrizione - versione STD

Questo capitolo contiene tutte le informazioni riguardanti l'uso del localizzatore versione STD. Il dispositivo contiene numerose funzioni che consentono di adeguarlo alle proprie esigenze. Tutte le funzioni e la simbologia visualizzata a display sono qui di seguito illustrate.

## Accensione e spegnimento

Per accendere / spegnere il localizzatore, tenere premuto per ca. 2 secondi il tasto ⓘ posto nella parte superiore del dispositivo.

All'avvio del dispositivo, viene visualizzato il nome del dispositivo, come mostrato in figura.

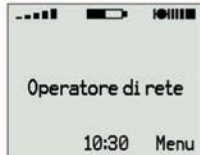
Dopo alcuni secondi, si accede alla pagina Home che mostra l'operatore di rete in uso (se disponibile), l'ora in tempo reale, l'intensità del segnale GSM e GPS, e lo stato di carica della batteria.



**NOTA:** Il ricevitore integrato GPS viene automaticamente acceso solo se le funzioni programmate del dispositivo necessitano dell'uso del sistema GPS.



**ATTENZIONE:** Non accendere il dispositivo quando ne è vietato l'uso o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo (fare riferimento al capitolo *Informazioni sulla sicurezza*).



## Simboli

Alcune funzioni del dispositivo vengono indicate tramite simboli visualizzati a display.



### Area superiore



Segnalazione del campo della rete GSM.



Segnalazione dello stato della batteria.



Segnalazione del campo del sistema GPS.

### Messaggio informativo

Es.: **SBLOCCA?** Il messaggio informativo cambia a seconda della funzione in uso.

### Informazioni funzionali



Il dispositivo ha stabilito una connessione GPRS per la funzione corrente.



Il dispositivo ha stabilito una connessione dati per la funzione corrente.



Il dispositivo ha inviato/ricevuto SMS.



## Blocco della tastiera

Il blocco della tastiera disabilita i tasti per evitare l'utilizzo accidentale del dispositivo.

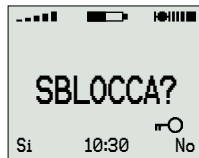
Per abilitare questa funzione, premere il **JOG** per 3 secondi sulla pagina Home. Verrà visualizzato il messaggio "BLOCCATO".

Per disabilitare questa funzione, premere il **JOG** per 3 secondi. Verrà visualizzato per circa 2 secondi il messaggio "SBLOCCA?". Per disabilitare il blocco della tastiera premere **Si**, in caso contrario premere **No**.

Quando il blocco della tastiera è attivo, per rispondere ad una chiamata premere **Rispondi**, per rifiutarla premere **Rifiuta**. Il blocco della tastiera si riattiverà automaticamente al termine della chiamata.

Per accendere la retroilluminazione durante il blocco della tastiera, premere brevemente il tasto **1** posto nella parte superiore del dispositivo.

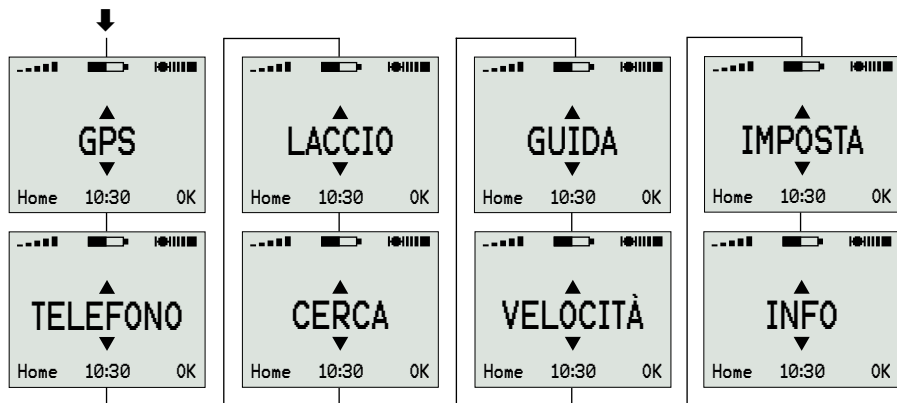
E' possibile inviare un messaggio di allarme tramite la pressione del tasto **SOS**, anche se il blocco della tastiera è attivo.



### Struttura del menu

Le numerose funzioni del dispositivo sono raggruppate all'interno del menu. Per accedere al menu principale, nella Home page premere **Menu**. Verrà visualizzato a display la prima sezione, *GPS*. Scorrere le sezioni ruotando il **JOG** e premere **OK** per accedere alla voce desiderata.

Per uscire dal menu principale e visualizzare la Home page, premere **Home**.



Ogni sezione accede ad una o più funzioni del dispositivo. Il seguente elenco mostra una breve descrizione per ogni sezione:

- **GPS:** informazioni sulla propria posizione e velocità.
- **TELEFONO:** rubrica telefonica.
- **LACCIO:** controllo della posizione all'interno di un'area circolare.
- **CERCA:** ricerca della posizione di un altro localizzatore.
- **GUIDA:** ricerca della posizione di un punto di destinazione.
- **VELOCITÀ:** programmazione di un limite di velocità.
- **IMPOSTA:** programmazione delle principali funzioni del dispositivo.
- **INFO:** informazioni sul dispositivo.

# Uso delle funzioni

La seguente tabella mostra le diverse funzioni disponibili per il dispositivo nelle versioni STD e BOX.

<b>FUNZIONI</b>	<b>STD</b>	<b>BOX</b>
GPS	<input checked="" type="checkbox"/>	
Telefono	<input checked="" type="checkbox"/>	
Tasto SOS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Richiesta dei dati GPS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Percorso	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Registrazione dei dati di posizione	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Geofence	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Laccio	<input checked="" type="checkbox"/>	
Cerca	<input checked="" type="checkbox"/>	
Guida	<input checked="" type="checkbox"/>	
Velocità	<input checked="" type="checkbox"/>	

E' possibile l'utilizzo del dispositivo senza carta SIM. In questo caso, tutte le funzioni che operano con la rete GSM/GPRS non saranno disponibili.

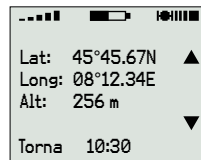
Il seguente elenco mostra le funzioni disponibili in caso di mancato inserimento della carta SIM:

- GPS
- Registrazione dei dati di posizione
- Guida
- Velocità

## GPS

I dati ricevuti dal sistema GPS sono mostrati a display.

<i>Lat</i>	Latitudine in gradi, minuti.
<i>Long</i>	Longitudine in gradi, minuti.
<i>Alt</i>	Altitudine in metri.
<i>Vel</i>	Velocità attuale.
<i>Dir</i>	Direzione attuale.
<i>Sat</i>	Satelliti visibili dal GPS ed indicazione di FIX (2D=segnale accettabile, 3D=segnale ottimale).



Per scorrere le informazioni visualizzate in elenco, ruotare il **JOG**. Per uscire dalla sezione GPS, premere **Torna**.

## Telefono

Il dispositivo versione STD funziona anche come telefono GSM. Le operazioni per la chiamata sono estremamente semplificate. I numeri di telefono ed i nomi vengono preprogrammati in rubrica tramite il software MyTrack.

## Rubrica

La sezione *TELEFONO* consente di accedere alla rubrica telefonica. La rubrica può contenere fino a 30 numeri.

Le voci presenti nella rubrica sono visualizzate singolarmente e contengono il nome ed il numero di telefono. È possibile impostare e modificare la rubrica esclusivamente tramite software MyTrack.

Per visualizzare la voce desiderata, ruotare il **JOG**.

Per effettuare una chiamata, premere **Chiama**.

Per uscire dalla sezione TELEFONO, premere **Torna**.



**ATTENZIONE:** Durante il trasferimento dei dati tra il dispositivo ed il PC, non è possibile effettuare o ricevere nessuna chiamata.

Durante una chiamata, viene visualizzata a display la durata della telefonata (mm:ss) ed è possibile regolare il volume dell'audio ruotando il **JOG**. Per rispondere ad una chiamata premere **Rispondi**, per rifiutarla premere **Rifiuta**.

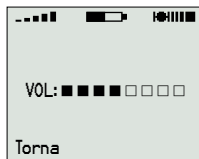
In caso di collegamento con auricolare, per rispondere o terminare una chiamata premere il tasto dell'auricolare.



**ATTENZIONE:** Il localizzatore non permette di gestire l'eventuale rubrica presente nella carta SIM in uso. Tuttavia, le informazioni ivi contenute, eccetto i messaggi SMS memorizzati tramite un telefono cellulare, non vengono cancellate.



**ATTENZIONE:** È consigliabile salvare in rubrica il numero voce del servizio "Traffico residuo".



## Tasto SOS

La pressione del tasto **SOS**, per almeno 2 secondi, provoca l'invio immediato di un messaggio SMS ai numeri di telefono preimpostati (max. 4 numeri di telefono), e l'emissione di un breve segnale acustico ad ogni SMS inviato (tono SOS, fare riferimento al capitolo *Impostazioni generali*).

Il tasto rosso **SOS** si trova sul retro del dispositivo ed ha esclusivamente funzione di allarme.

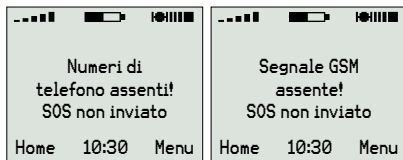
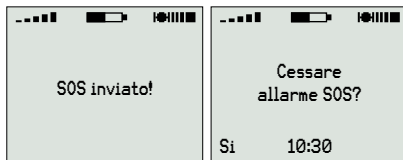
Tramite il software MyTrack, è possibile abbinare fino a 4 numeri di telefono al tasto **SOS** (fare riferimento al manuale d'uso del software MyTrack). Una volta assegnati, premendo il tasto **SOS** per 2 secondi, viene inviato, ogni minuto, per 5 minuti, un SMS di allarme ai numeri di telefono corrispondenti. Questo messaggio contiene anche i dati di posizione attuali, se il segnale GPS è stato rilevato entro 5 secondi dalla pressione del tasto **SOS**. Se non c'è copertura del segnale GPS, vengono inviati gli ultimi dati di posizione rilevati.

## Versione STD

Quando viene premuto il tasto **SOS**, viene visualizzato a display un messaggio che riporta l'esito dell'invio. Se l'esito è positivo ed è stato abilitato il tono SOS, dopo 5 secondi viene visualizzato un messaggio per disabilitare l'allarme SOS attivato. Per disabilitare l'allarme SOS, premere **Si**.

Se non è stata effettuata l'impostazione dei numeri di telefono, alla pressione del tasto **SOS** viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio di errore.

In assenza di segnale GSM, alla pressione del tasto **SOS** viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio di errore. In questo caso, gli SMS di allarme verranno inviati al ripristino della rete GSM.



## Versione BOX

Se non è stata effettuata l'impostazione dei numeri di telefono oppure il segnale GSM è assente, alla pressione del tasto **SOS** viene emesso un segnale acustico.



**NOTA:** Le funzioni di allarme potrebbero non essere disponibili in caso di mancanza della rete di servizio.

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare

GE0, ID:GLORIA, SOS ALARM, POS:45g37.9480N,008g28.9992E, ALT:0218m, 10/04/07, 10:09

Il messaggio SMS relativo alla funzione SOS è strutturato come segue:

ID:-----	ID del dispositivo preimpostato dall'utente tramite il software MyTrack.
SOS ALARM	Messaggio di allarme.
POS:-----,-----	Latitudine e longitudine della posizione geografica.
ALT:-----	Altitudine in m.
--/--/-- --:--	Data e ora dell'evento (aa/mm/gg hh:mm).

Se non c'è copertura del segnale GPS, vengono inviati gli ultimi dati di posizione rilevati.

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare

GE0, ID:GLORIA, SOS ALARM, LAST POS:45g37.9480N,008g28.9992E, ALT:0218m, 10/04/07, 10:09

## Richiesta dei dati GPS

È possibile richiedere la posizione del dispositivo tramite un comando SMS. Dopo aver ricevuto il comando SMS, il dispositivo invia un messaggio, contenente i dati di posizione, al numero di telefono che ha inviato il comando.

Per conoscere la posizione del dispositivo in tempo reale, inviare il seguente comando: **rpos**

Dopo che il dispositivo riceve il comando SMS, invia un SMS contenente i dati di posizione.

Per maggiori dettagli, fare riferimento al capitolo *Impostazioni generali*, paragrafo *Comandi SMS di lettura e programmazione*.

## Percorso

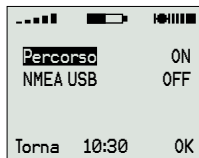
Il dispositivo può inviare a cadenza un messaggio SMS contenente le informazioni sulla propria posizione. Questa funzione è utile per poter seguire a distanza lo spostamento del dispositivo da un telefono cellulare. Il numero di telefono a cui saranno inviati i messaggi SMS deve essere programmato tramite il software MyTrack. L'abilitazione della funzione può essere effettuata in 3 modi:

- tramite software MyTrack (fare riferimento al manuale d'uso del software MyTrack)
- a distanza, tramite l'invio di un messaggio SMS al dispositivo (fare riferimento al capitolo *Impostazioni generali*, paragrafo *Comandi SMS di lettura e programmazione*)
- tramite il dispositivo in versione STD

### Versione STD

Per abilitare o disabilitare la funzione *Percorso*, effettuare la procedura seguente:

1. Nel menu principale, selezionare *IMPOSTA* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Selezionare *Principale* con il **JOG** e confermare con **OK**.
3. Selezionare *Percorso* con il **JOG** e premere **OK**.
4. Con il **JOG**, scegliere *ON* per abilitare la funzione, *OFF* per disabilitarla.
5. Confermare con **OK** ed uscire dalla funzione con **Torna**.



## Registrazione degli eventi e dei dati di posizione

Il dispositivo consente di registrare i dati di posizione, per un'eventuale ricostruzione del percorso effettuato. La versione STD può registrare circa 70000 punti di posizione e circa 1900 eventi. La versione BOX può registrare circa 14800 punti di posizione e circa 1900 eventi.

Quando un evento si verifica, il dispositivo lo rileva ed inizia a registrare nel LOG eventi.

Il seguente elenco mostra tutti gli eventi che possono essere rilevati ed automaticamente registrati dal dispositivo.

- accensione/spegnimento
- batteria quasi scarica
- chiamata voce in entrata/in uscita
- chiamata dati in entrata
- chiamata GPRS in uscita
- fine di una chiamata
- inizio/fine movimento
- disponibilità/perdita del segnale GSM
- disponibilità/perdita del segnale GPS
- entrata/uscita dall'area Geofence
- uscita dall'area Laccio
- aggiornamento firmware
- allarme SOS
- cancellazione della memoria
- attivazione/disattivazione roaming
- cambio operatore di rete GSM con roaming attivato

La programmazione della registrazione dei punti di posizione può essere effettuata tramite software MyTrack oppure, nella versione STD del dispositivo, anche a display.

### Versione STD

1. Nel menu principale, selezionare *IMPOSTA* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Selezionare *Memoria* con il **JOG** e confermare con **OK**.
3. Verranno visualizzate le seguenti impostazioni.

*Cadenza* Imposta la cadenza temporale di registrazione. Valori disponibili: 0, 1, 5, 10, 30, 60, 300 minuti. Selezionando 0, la registrazione a cadenza temporale viene disabilitata.



<i>Distanza</i>	Imposta la distanza (in metri) da percorrere per effettuare la registrazione. Valori disponibili: 0, 10, 50, 100, 500, 1km. Selezionando 0, la registrazione per distanza percorsa viene disabilitata.
<i>Modo</i>	Seleziona la modalità di registrazione della memoria. <i>RIEM</i> : dopo aver esaurito tutto lo spazio disponibile in memoria, ferma la registrazione (vengono mantenuti i dati più vecchi). <i>CIRC</i> : dopo aver esaurito tutto lo spazio disponibile in memoria, i dati già registrati vengono sovrascritti (vengono mantenuti i dati più recenti). <i>OFF</i> : disabilita la registrazione.
<i>Cancella</i>	Cancella tutti i dati contenuti nella memoria.



**ATTENZIONE:** La funzione *CANCELLA* elimina tutti i dati GPS contenuti nella memoria del dispositivo. Una volta cancellati, i dati non sono più recuperabili.



**ATTENZIONE:** Se è stata abilitata la funzione Risparmio energetico con SMS di posizione, la registrazione deve essere impostata con Cadenza 300 e Distanza 0.

Per effettuare o modificare un'impostazione, procedere come segue:

1. Selezionare la voce desiderata con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Con il **JOG**, cambiare il valore della voce selezionata.
3. Confermare con **OK** ed uscire dalla funzione con **Torna**.

## Geofence

La funzione *Geofence* consente di sorvegliare l'entrata e l'uscita del dispositivo da un'area preimpostata. Quest'area è rettangolare e può essere programmata impostando le coordinate della diagonale dell'area tramite il software MyTrack, oppure tramite l'invio di un comando SMS da un telefono cellulare.

Per l'impostazione del comando SMS, fare riferimento al capitolo *Impostazioni generali*, paragrafo *Comandi SMS di lettura e programmazione*.

Dopo aver impostato i parametri della funzione *Geofence*, il dispositivo invierà un messaggio SMS di allarme al numero di telefono abbinato (preimpostato tramite il software MyTrack) ogni volta che entra/esce dall'area preimpostata oppure ogni volta che viene acceso fuori dall'area preimpostata.

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando il dispositivo entra nell'area

```
GEO,ID:GLORIA,GEOFENCE ENTER,POS:45g37.9481N,008g28.9992E,ALT:0218m,10/04/07,10:09
```

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando il dispositivo esce dall'area

```
GEO,ID:GLORIA,GEOFENCE EXIT,POS:45g37.9481N,008g28.9992E,ALT:0218m,10/04/07,10:09
```

Il messaggio SMS relativo alla funzione *Geofence* è strutturato come segue:

ID:-----	ID del dispositivo preimpostato dall'utente tramite il software MyTrack.
GEOFENCE ENTER	Messaggio di allarme.
POS:-----,-----	Latitudine e longitudine della posizione geografica.
ALT:-----	Altitudine in m.
--/--/--:--	Data e ora dell'evento (aa/mm/gg hh:mm).

## Laccio

La funzione *LACCIO* consente di sorvegliare la posizione del dispositivo all'interno di un'area circolare preimpostata. Quando il dispositivo esce dall'area prestabilita o rientra, il dispositivo stesso invia, al numero di telefono preimpostato, SMS di allarme con i propri dati di posizione.

La funzione *LACCIO* è diversa dalla funzione *Geofence*. Nella funzione *LACCIO*, viene definito il raggio di un cerchio a partire dalla posizione rilevata nel momento dell'abilitazione della funzione. È veloce da impostare e serve per controllare l'eccessivo allontanamento del dispositivo rispetto alla posizione di partenza, stabilita come centro. Questa funzione è programmabile direttamente sul dispositivo in versione STD.

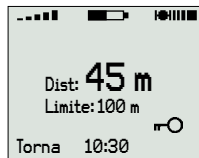
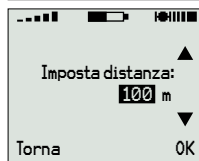
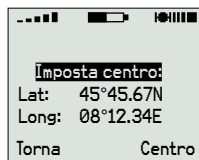


**ATTENZIONE:** Prima di abilitare questa funzione, è necessario impostare, tramite il software MyTrack, il numero di telefono a cui devono essere inviati i messaggi.

Per impostare la funzione *LACCIO*, effettuare la procedura seguente:

1. Nel menu principale, selezionare *LACCIO* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Viene visualizzata l'impostazione del centro dell'area.
3. Premere **Centro** per programmare la posizione attuale del dispositivo come punto del centro area.
4. Viene visualizzata l'impostazione del limite di distanza.
5. Ruotare il **JOG** per selezionare la distanza desiderata. Valori disponibili: 50, 100, 200, 300, 500, 700, 1000, 1500, 2000, 3000, 4000 metri.
6. Confermare con **OK**.
7. Il dispositivo imposta automaticamente il blocco della tastiera e mostra a display la distanza attuale dal centro area ed il limite massimo impostato. Dopo 15 secondi, la retroilluminazione del display si spegne.
8. Per annullare ed uscire dalla funzione, sbloccare la tastiera (fare riferimento al capitolo *Descrizione - versione STD*, paragrafo *Blocco della tastiera*) e premere **Torna**.

Dopo aver effettuato l'intera procedura di programmazione, il dispositivo deve essere affidato alla persona o all'animale che si vuole monitorare.



Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando il dispositivo entra nell'area

GE0, ID: GLORIA, ANCHOR ENTER, POS: 45g37.9481N, 008g28.9992E, ALT: 0218m, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando il dispositivo esce dall'area

GE0, ID: GLORIA, ANCHOR EXIT, POS: 45g37.9481N, 008g28.9992E, ALT: 0218m, 10/04/07, 10:09

Il messaggio SMS relativo alla funzione *LACCIO* è strutturato come segue:

ID:-----	ID del dispositivo preimpostato dall'utente tramite il software MyTrack.
ANCHOR ENTER	Messaggio di allarme.
POS:-----,-----	Latitudine e longitudine della posizione geografica.
ALT:-----	Altitudine in m.
--/--/--:--	Data e ora dell'evento (aa/mm/gg hh:mm).

## Cerca

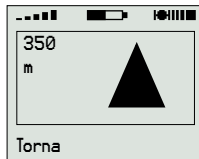
La funzione *CERCA* consente di raggiungere un altro dispositivo dello stesso tipo, visualizzando a display la distanza che li separa e la direzione. La funzione *CERCA* è disponibile solo se la distanza che intercorre tra i dispositivi è minore di 999 Km.



**ATTENZIONE:** Prima di accedere alla funzione *CERCA*, è necessario impostare la stessa cadenza di comunicazione in entrambi i dispositivi: collegare il dispositivo al PC ed effettuare la programmazione tramite il software MyTrack.

Per raggiungere un altro dispositivo dello stesso tipo, effettuare la procedura seguente:

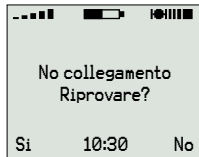
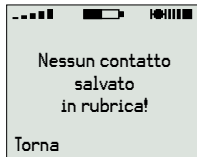
1. Nel menu principale, selezionare **CERCA** con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Viene visualizzata la prima voce della rubrica.
3. Con il **JOG**, selezionare la voce desiderata e premere **OK**.
4. Viene inviato automaticamente un SMS per richiedere la posizione dell'altro dispositivo.
5. Alla ricezione dei dati di posizione, viene visualizzato a display un indicatore di direzione.
6. Spostarsi di qualche metro, facendo attenzione a puntare il dispositivo verso un riferimento fisso visibile. Verrà mostrata la direzione esatta in cui si trova l'altro dispositivo e la distanza che lo separa.
7. Dirigersi verso la direzione indicata, facendo attenzione a puntare costantemente il dispositivo verso un riferimento fisso visibile.
8. Durante il percorso, la direzione verrà costantemente aggiornata con i dati di posizione dell'altro dispositivo.
9. Per uscire dalla funzione, premere **Torna**.



**ATTENZIONE:** Gli spostamenti da effettuare per permettere l'aggiornamento della posizione relativa non devono essere inferiori a 10 m ad una velocità di almeno 3km/h. Ad uno spostamento maggiore corrisponde una precisione migliore nell'indicazione della direzione. È importante cercare di tenere il dispositivo costantemente puntato verso il punto adottato come riferimento. In ogni caso, se si è costretti a modificare la direzione, es. per impraticabilità del terreno, durante l'avvicinamento del corrispondente, la direzione verrà costantemente aggiornata e corretta dal dispositivo.



**ATTENZIONE:** Se in rubrica non è stata salvata alcuna voce, ogni volta che si accede alla funzione **CERCA** viene visualizzato un messaggio di errore.



**ATTENZIONE:** Se il segnale GSM o GPS è assente oppure se la voce selezionata non corrisponde ad un localizzatore, viene visualizzato un messaggio di errore.

## Guida

Il modo *GUIDA* consente di raggiungere un punto di destinazione, visualizzando a display la distanza e la direzione. Questa funzione può essere molto utile nei seguenti casi:

- per ritornare facilmente al punto di partenza durante attività all'aperto (es. partite di caccia, escursioni in montagna, nei boschi,...).
- per memorizzare e ritornare in un punto preciso di interesse (es. presso un albero di castagne nel bosco, ...).
- per seguire facilmente un percorso sia all'andata che al ritorno o per ritornare sui propri passi dopo aver memorizzato un percorso.

La funzione *GUIDA* è disponibile solo se la distanza che intercorre tra il dispositivo ed il punto di destinazione è minore di 999 Km.

È possibile programmare la funzione *GUIDA* in due modi:

1. tramite il software MyTrack
2. tramite il dispositivo in versione STD

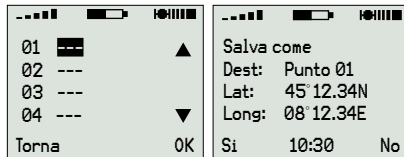
Nel primo caso, il software MyTrack consente di impostare i punti di destinazione direttamente su una mappa, e di salvarli o modificarli con un nome che verrà visualizzato sul display del dispositivo.

Nel secondo caso, il dispositivo consente di memorizzare la propria posizione attuale e utilizzarla successivamente come destinazione. Il punto di destinazione memorizzato viene salvato automaticamente come POINT N.

In quest'ultimo caso, è consigliabile salvare il punto di destinazione solo se il livello del segnale GPS è ottimale (3D FIX).

Per salvare un punto di destinazione, effettuare la procedura seguente:

1. Nel menu principale, selezionare *GUIDA* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Viene visualizzato l'elenco dei punti di destinazione.
3. Per salvare un punto di destinazione, ruotare il **JOG** per selezionare il numero con cui si vuole salvare il punto e confermare premendo il **JOG** per almeno 3 secondi.



- Viene visualizzato un messaggio di richiesta conferma contenente le coordinate del punto di destinazione da salvare.
- Per confermare la memorizzazione del punto di destinazione, premere **Si**, altrimenti premere **No**.

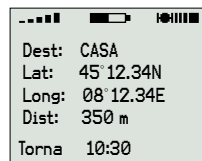
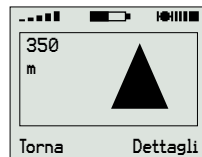
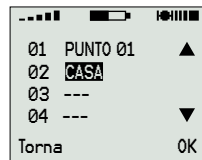
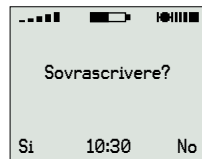
Possono essere memorizzati fino a 30 punti di destinazione. Se si tenta di sovrascrivere un punto di destinazione precedentemente impostato, viene visualizzato un messaggio di richiesta conferma.

Per raggiungere un punto di destinazione, effettuare la procedura seguente:

- Nel menu principale, selezionare *GUIDA* con il **JOG** e confermare con **OK**.
- Viene visualizzato l'elenco dei punti di destinazione.
- Ruotare il **JOG** per selezionare il punto di destinazione da raggiungere e confermare con **OK**.
- Viene visualizzato un indicatore di direzione.
- Spostarsi di qualche metro, facendo attenzione a puntare il dispositivo verso un riferimento fisso visibile. Verrà mostrata la direzione esatta in cui si trova il punto di destinazione e la distanza che lo separa.
- Dirigersi verso la direzione indicata, facendo attenzione a puntare costantemente il dispositivo verso un riferimento fisso visibile.
- Durante il percorso, la direzione verrà costantemente aggiornata.
- Per visualizzare le informazioni sul punto di destinazione (nome della destinazione, posizione, distanza), premere **Dettagli**.
- Per uscire dalla pagina attuale, premere **Torna**.



**ATTENZIONE:** Gli spostamenti da effettuare per permettere l'aggiornamento della posizione relativa non devono essere inferiori a 10 m ad una velocità di almeno 3km/h. Ad uno spostamento maggiore corrisponde una precisione migliore nell'indicazione della direzione. È importante cercare di tenere il dispositivo costantemente puntato verso il punto adottato come riferimento. In ogni caso, se si è costretti a modificare la direzione, es. per impraticabilità del terreno, durante l'avvicinamento del corrispondente, la direzione verrà costantemente aggiornata e corretta dal dispositivo.





**ATTENZIONE:** Se il segnale GPS è assente oppure se il punto selezionato non è stato impostato, viene visualizzato un messaggio di errore.

## Velocità

La funzione *VELOCITÀ* consente di impostare un limite di velocità al superamento del quale viene emesso un allarme sonoro.

Per impostare un limite di velocità, effettuare la procedura seguente:

1. Nel menu principale, selezionare *VELOCITÀ* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Viene visualizzata la velocità di andamento attuale.
3. Per impostare come limite la velocità attuale, premere **On**.
4. Verrà visualizzata la velocità di andamento attuale ed il limite impostato.
5. Per disabilitare la funzione, premere **Off**.
6. Per uscire dalla funzione, premere **Torna**.



**NOTA:** Quando si verifica un superamento del limite, il dispositivo emetterà dei segnali acustici sempre più frequenti in relazione al limite superato. Se la velocità ritorna al di sotto del limite, l'allarme sonoro cessa.



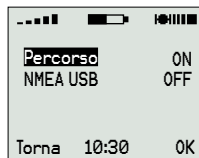
## Impostazioni generali

In questo capitolo, sono descritte le impostazioni generali del dispositivo (toni, info, ...). Per impostare la funzione Percorso fare riferimento al capitolo *Uso delle funzioni*, paragrafo *Percorso*. Per impostare le registrazioni, fare riferimento al capitolo *Uso delle funzioni*, paragrafo *Registrazione degli eventi e dei dati di posizione*.

La programmazione dei parametri d'impostazione può essere effettuata tramite software MyTrack oppure, nella versione STD, anche a display.

### Versione STD

1. Nel menu principale, selezionare *IMPOSTA* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Selezionare *Principale* con il **JOG** e confermare con **OK**.
3. Verranno visualizzate le seguenti impostazioni.



### NMEA USB

Abilita/disabilita l'invio dei dati NMEA contenenti i dati GPS sulla porta USB. Consente di utilizzare il dispositivo come un normale ricevitore GPS. Questa funzione può essere abilitata solo se il dispositivo è connesso tramite porta USB.



**NOTA:** La funzione NMEA USB viene disabilitata automaticamente quando:

- il cavo USB viene disconnesso
- il dispositivo si spegne

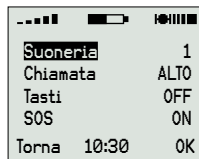
In questo caso, ricordarsi di abilitare nuovamente la funzione.

1. Nel menu principale, selezionare *IMPOSTA* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Selezionare *Toni* con il **JOG** e confermare con **OK**.
3. Verranno visualizzate le seguenti impostazioni.

### Suoneria Chiamata

Seleziona il tipo di tono della chiamata.  
Imposta il livello di volume del tono di chiamata.

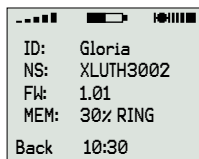
*OFF*: toni disabilitati. In caso di chiamata, il dispositivo non emetterà alcun segnale acustico.



	<i>BASS</i> : toni con livello di volume basso
	<i>ALTO</i> : toni con livello di volume alto
<i>Tasti</i>	Abilita/disabilita il tono dei tasti.
<i>SOS</i>	Abilita/disabilita il tono dei segnali acustici in caso di pressione tasto <i>SOS</i> .

1. Nel menu principale, selezionare *INFO* con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Verranno visualizzate le seguenti informazioni.

<i>ID</i>	ID del dispositivo. Questa voce è programmabile tramite il software MyTrack.
<i>NS</i>	Numero seriale del dispositivo.
<i>FW</i>	Firmware release del dispositivo.
<i>MEM</i>	Spazio di memoria utilizzato in percentuale e modo di registrazione.



ID:	Gloria
NS:	XLUTH3002
FW:	1.01
MEM:	30% RING
Back	10:30

Per effettuare o modificare un'impostazione, procedere come segue:

1. Selezionare la voce desiderata con il **JOG** e confermare con **OK**.
2. Con il **JOG**, cambiare il valore della voce selezionata.
3. Confermare con **OK** ed uscire dalla funzione con **Back**.

## Risparmio energetico

La funzione Risparmio energetico consente una gestione ottimale della batteria del dispositivo. È possibile impostare l'accensione e lo spegnimento automatico del dispositivo in base alle proprie esigenze di utilizzo. Le modalità di Risparmio energetico sono tre e sono programmabili tramite il software MyTrack.

La prima modalità prevede l'accensione automatica del dispositivo ogni volta che viene rilevato un movimento. Quando non si rileva più alcun movimento per un tempo preimpostato e non vi è nessun tipo di scambio dati, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

La seconda modalità prevede l'accensione automatica del dispositivo ogni volta che deve essere inviato

un SMS di posizione ciclico. Per usufruire di questa modalità, occorre aver precedentemente abilitato e programmato la funzione "SMS di posizione ciclico" con cadenza SMS maggiore o uguale a 5 minuti. Dopo aver inviato il messaggio di posizione e dopo aver eseguito tutte le operazioni preprogrammate, il dispositivo si spegnerà automaticamente. Se, durante l'accensione automatica, si effettua una connessione con il dispositivo tramite il software opzionale MyTrack, lo spegnimento automatico avverrà dopo aver inviato il messaggio di posizione, dopo aver eseguito tutte le operazioni preprogrammate e 2 minuti dopo la disconnessione del dispositivo.

La terza modalità prevede l'accensione automatica del dispositivo ogni volta che deve connettersi al software MyTrack tramite la rete GPRS in modo ciclico.

Per usufruire di questa modalità, occorre aver precedentemente programmato i parametri di comunicazione per la rete GPRS. Dopo aver stabilito la connessione GPRS e dopo aver eseguito tutte le operazioni preprogrammate, il dispositivo si spegnerà automaticamente 2 minuti dopo essere stato disconnesso.

Se il dispositivo non riesce a connettersi in GPRS, si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto.



**NOTA:** Quando il dispositivo è spento in Risparmio energetico, è possibile inviare un messaggio SOS, premendo il tasto rosso relativo per almeno 2 secondi.

## SMS informativi

Gli *SMS informativi* sono dei messaggi d'informazione che vengono inviati (se è stata abilitata la funzione) ad un numero di telefono ogni volta che:

- la batteria del dispositivo è quasi scarica
- la memoria del dispositivo è piena
- la rete GPRS è disponibile
- la rete GPRS non è disponibile
- il segnale GPS del dispositivo è stato perso
- il segnale GPS del dispositivo è stato ripristinato
- si rileva un movimento del dispositivo
- il dispositivo si ferma

Questa funzione può essere programmata solo tramite il software MyTrack.

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando la batteria del dispositivo è quasi scarica

GEO, ID: GLORIA, LOW BATTERY, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando la memoria del dispositivo è piena

GEO, ID: GLORIA, MEMORY FULL, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando la rete GPRS è disponibile

GEO, ID: GLORIA, GPRS ON, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando la rete GPRS non è disponibile

GEO, ID: GLORIA, GPRS OFF, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando il segnale GPS è stato rilevato

GEO, ID: GLORIA, GPS FIX ON, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando il segnale GPS è stato perso

GEO, ID: GLORIA, GPS FIX OFF, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando si rileva un movimento del dispositivo

GEO, ID: GLORIA, MOTION ON, 10/04/07, 10:09

Esempio di messaggio SMS visualizzato sul telefono cellulare, quando il dispositivo si ferma

GEO, ID: GLORIA, MOTION OFF, 10/04/07, 10:09

Il messaggio SMS relativo alla funzione *SMS informativi* è strutturato come segue:

ID:-----  
 LOW BATTERY  
 --/--/-- --:--

ID del dispositivo preimpostato dall'utente tramite il software MyTrack.  
 Messaggio di allarme.  
 Data e ora dell'evento (aa/mm/gg hh:mm).

## Comandi SMS di lettura e programmazione

I comandi SMS consentono di programmare o leggere alcune impostazioni del dispositivo. Questi messaggi possono essere inviati da un telefono cellulare oppure da un dispositivo GSM predisposto per l'invio/ricezione di SMS (es. modem GSM).

Una volta acceso e registrato in rete GSM, il dispositivo è in grado di ricevere comandi SMS. La risposta dell'avvenuta interpretazione del comando viene inoltrata sul numero mittente del comando SMS.

Se nel messaggio sono contenuti caratteri non validi, tali da compromettere la correttezza del messaggio, non si otterrà risposta dal dispositivo. Se nel messaggio sono contenuti valori non validi, il dispositivo invierà un messaggio contenente **"CMD ERR"**. Pertanto, scrivere i messaggi esattamente come rappresentati negli esempi seguenti, con caratteri minuscoli. E' sufficiente anche un solo spazio per compromettere il riconoscimento del comando.

Tutti i comandi iniziano con la lettera **"r"** (lettura) o **"w"** (programmazione).



**NOTA:** Assicurarsi di scrivere i comandi SMS esattamente come riportato in tabella. Qualsiasi cambiamento (spazio, maiuscole, minuscole, ...) potrebbe compromettere il riconoscimento del comando.



**NOTA:** Si consiglia di attendere la risposta del comando inviato, prima di inviarne un altro.



**NOTA:** Prima di abilitare l'invio ad intervallo degli SMS di posizione (wposc), assicurarsi di aver programmato il numero di telefono SMS.

## Comandi di lettura

Comando	Significato e valori	Esempio																
rpos	<p>Lettura istantanea della posizione.</p> <p>Il dispositivo può rispondere in 3 diversi modi:</p> <p>POS: &lt;dati di posizione&gt; = posizione GPS in tempo reale            LAST POS: &lt;dati di posizione&gt; = segnale GPS assente. Il messaggio di risposta contiene gli ultimi dati GPS rilevati.            POS: NO GPS DATA = dall'accensione del dispositivo non è mai stato rilevato il segnale GPS.</p> <p>NOTA: la data e l'ora si riferiscono a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'invio SMS, in caso di Risposta A</li> <li>• gli ultimi dati GPS rilevati, in caso di Risposta B</li> </ul>	<p>Comando: <b>rpos</b></p> <p>Risposta A:  <b>POS:41g37.8283N,012g28.8191E,ALT:0262m,DIR:023g,SPEED:0050km/h,SAT:09,07/05/26,15:56</b></p> <p>Risposta B:  <b>LAST POS:45g37.8283N,008g28.8191E,ALT:0262m,DIR:023g,SPEED:0050km/h,SAT:09,07/05/26,15:56</b></p> <p>Risposta C:  <b>POS: NO GPS DATA</b></p> <p>Descrizione:</p> <table> <tr> <td>41g37.8283N</td> <td>Lat. in gradi, min.</td> </tr> <tr> <td>012g28.8191E</td> <td>Long. in gradi, min.</td> </tr> <tr> <td>0262m</td> <td>Altitudine in m</td> </tr> <tr> <td>023g</td> <td>Direzione in gradi</td> </tr> <tr> <td>0050km/h</td> <td>Velocità in km/h</td> </tr> <tr> <td>09</td> <td>Numero di satelliti</td> </tr> <tr> <td>07/05/26</td> <td>Data (aammgg)</td> </tr> <tr> <td>15:56</td> <td>Ora (hhmm)</td> </tr> </table>	41g37.8283N	Lat. in gradi, min.	012g28.8191E	Long. in gradi, min.	0262m	Altitudine in m	023g	Direzione in gradi	0050km/h	Velocità in km/h	09	Numero di satelliti	07/05/26	Data (aammgg)	15:56	Ora (hhmm)
41g37.8283N	Lat. in gradi, min.																	
012g28.8191E	Long. in gradi, min.																	
0262m	Altitudine in m																	
023g	Direzione in gradi																	
0050km/h	Velocità in km/h																	
09	Numero di satelliti																	
07/05/26	Data (aammgg)																	
15:56	Ora (hhmm)																	
rposc	<p>Lettura delle impostazioni per l'invio ciclico degli SMS di posizione e del risparmio energetico.            [stato: 0=disabilitato, 1=abilitato]            [cadenza: 01÷99 minuti]            [risparmio energetico: 0=disabilitato, 1=abilitato]</p>	<p>Comando: <b>rposc</b></p> <p>Risposta: <b>rposc=1,01,0</b></p> <p>Descrizione:</p> <p>1=SMS di posizione ciclico abilitato            01=cadenza a 1 minuto            0=risparmio energetico disabilitato</p>																

Comando	Significato e valori	Esempio
rms	Lettura dei valori di programmazione relativi al sensore di movimento. [sensibilità: 00=sensore disabilitato, 01=massima, 10=minima] [timeout: 01÷99 minuti]	Comando: <b>rms</b> Risposta: <b>rms=02,10</b>  Descrizione: 02=livello di sensibilità 2 10=timeout di 10 minuti
rgf	Lettura della programmazione relativa al Geofence. [stato: 0=disabilitato, 1=abilitato] [LAT1, LONG1, LAT2, LONG2=latitudine e longitudine dei 2 punti che definiscono l'area di Geofence]	Comando: <b>rgf</b> Risposta: <b>rgf=1,45g37.7981N,008g28.8012E,41g37.8971N,012g28.8012E</b>  Descrizione: 1=abilitato 45g37.7981N,008g28.8012E=latitudine e longitudine del primo punto 41g37.8971N,012g28.8012E=latitudine e longitudine del secondo punto

## Comandi di programmazione

Comando	Significato e valori	Esempio
wposc	Imposta l'invio ciclico degli SMS di posizione ed il risparmio energetico. [abilitazione: 0=disabilita, 1=abilita] [cadenza: 01÷99 minuti] [risparmio energetico: 0=disabilita, 1=abilita] NOTA: la modalità risparmio energetico funziona solo con cadenza SMS ≥ 5 minuti. Non programmare mai: wposc=0,xx,1	Comando: <b>wposc=1,01,0</b> Risposta: <b>wposc=1,01,0 OK</b>  <i>Descrizione:</i> 1=abilita SMS di posizione ciclico 01=cadenza a 1 minuto 0=disabilita il risparmio energetico
wgf	Imposta la funzione Geofence. [abilitazione: 0=disabilita, 1=abilita] [LAT1, LONG1, LAT2, LONG2=latitudine e longitudine dei 2 punti che definiscono l'area di Geofence]	Comando: <b>wgf=1,45g37.7981N,008g28.8012E,41g37.8971N,012g28.8012E</b> Risposta: <b>wgf=1,45g37.7981N,008g28.8012E,41g37.8971N,012g28.8012E OK</b>  <i>Descrizione:</i> 1=abilita 45g37.7981N,008g28.8012E=latitudine e longitudine del primo punto 41g37.8971N,012g28.8012E=latitudine e longitudine del secondo punto

Comando	Significato e valori	Esempio
wms	<p>Imposta i valori di funzionamento relativi al sensore di movimento.                      [sensibilità: 00=disabilita, 01=massima, 10=minima]                      [timeout: 01÷99 minuti]</p>	<p>Comando: <b>wms=02,10</b>                      Risposta: <b>wms=02,10 OK</b></p> <p><i>Descrizione:</i>                      02=livello di sensibilità 2                      10=timeout di 10 minuti</p>
wgprs	<p>Abilita/disabilita la connessione GPRS continua.                      [abilitazione: 0=disabilita, 1=connetti con i parametri nuovi (IP, PORT), 2=connetti con i parametri preimpostati precedentemente]                      [parametri: IP=indirizzo IP dell'host, PORT=porta TCP]</p> <p>NOTA: i parametri IP e PORT devono essere inviati tra virgolette.</p>	<p>Caso A:                      Comando: <b>wgprs=0</b>                      Risposta: <b>wgprs=0 OK</b></p> <p>Caso B:                      Comando: <b>wgprs=1,"213.12.25.36","9500"</b>                      Risposta: <b>wgprs=1,"213.12.25.36","9500" OK</b></p> <p><i>Descrizione:</i>                      1=connessione con parametri nuovi                      213.12.25.36=indirizzo IP host                      9500=porta TCP</p> <p>Caso C:                      Comando: <b>wgprs=2</b>                      Risposta: <b>wgprs=2 OK</b></p> <p>NOTA: se la connessione GPRS non viene stabilita, LM30 invia un SMS di errore contenente "GPRS ERR"</p>
wem	<p>Cancella i dati di posizione registrati in memoria.</p>	<p>Comando: <b>wem</b>                      Risposta: <b>wem OK</b></p>

### Aggiornamento della versione firmware del localizzatore

Il localizzatore è ideato per essere aggiornato nelle funzioni tramite il collegamento al PC.

Per aggiornare il localizzatore, effettuare la procedura seguente:

1. Accendere il PC.
2. Avviare il software MyTrack.
3. Connettere il localizzatore da aggiornare (fare riferimento al manuale d'uso del software MyTrack).
4. Nel software MyTrack, visualizzare la finestra di informazione del localizzatore e premere il tasto *Aggiorna*.
5. Viene visualizzata la barra per l'aggiornamento firmware del localizzatore.
10. Premere il tasto *Aggiorna* per accedere al file di aggiornamento.
11. Viene visualizzata una nuova finestra.
12. Selezionare il file di aggiornamento e premere tasto *Apri*.
13. All'apertura del file, viene effettuato l'aggiornamento automatico del localizzatore.
14. Attendere fino al completamento dell'aggiornamento, che avverrà allo spegnimento del localizzatore.



**ATTENZIONE:** Se il localizzatore da aggiornare è collegato in rete GSM/GPRS, assicurarsi che il livello di segnale della rete GSM/GPRS sia alto.



**ATTENZIONE:** Se il localizzatore da aggiornare è collegato con cavo USB, non staccare il cavo durante l'aggiornamento.



**ATTENZIONE:** Assicurarsi che la batteria del localizzatore sia carica.



**ATTENZIONE:** Per effettuare l'aggiornamento, è necessario collegare il caricabatteria, fornito in dotazione, al localizzatore.

## Risoluzione dei problemi

In questo capitolo, sono riportate le risposte alle domande più frequenti.

<b>Problema</b>	<b>Cause possibili</b>	<b>Soluzioni</b>
Il dispositivo non si accende.	Pressione troppo breve o leggera del tasto <b>⏻</b> . Batteria scarica. Contatti della batteria sporchi. Batteria guasta.	Premere bene il tasto <b>⏻</b> per 1.5 sec.  Caricare la batteria. Pulire i contatti. Sostituire la batteria.
Errore di carica.	Temperatura ambiente troppo alta o bassa.  Contatti della batteria sporchi. Tensione di rete mancante.  Caricabatterie errato. Batteria guasta.	Caricare in un ambiente a temperatura adatta al dispositivo. Pulire i contatti. Utilizzare un'altra presa elettrica e verificare la tensione di rete. Usare solo accessori approvati. Sostituire la batteria.
Errore carta SIM.	Carta SIM non inserita correttamente.  Contatti carta SIM sporchi.  Carta SIM con voltaggio errato. Carta SIM danneggiata.	Verificare che la carta SIM sia inserita correttamente. Pulire i contatti con un panno asciutto e non abrasivo. Utilizzare solo carte SIM da 3V. Sostituire la carta SIM presso i rivenditori specializzati.

<b>Problema</b>	<b>Cause possibili</b>	<b>Soluzioni</b>
Mancanza di rete di servizio.	Segnale debole o nullo. Carta SIM non valida. Rete sovraccarica.	Spostarsi in una zona con segnale. Contattare l'operatore di rete. Riprovare più tardi.
Non è possibile effettuare chiamate.	Credito esaurito.	Ricaricare il credito.
Non è possibile inviare SMS.	Credito esaurito. Il numero di telefono del Centro Servizi non è impostato o lo è in modo errato. Il destinatario non ha un telefono compatibile.	Ricaricare il credito. Tramite un cellulare, impostare sulla carta SIM il numero del Centro Servizi. Verificare la compatibilità del telefono.

# Manutenzione

---

Il localizzatore ed i relativi accessori devono essere trattati con cura. Leggere attentamente le seguenti indicazioni.

- Pulire il dispositivo con un panno morbido, evitando di usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi.
- Non dipingere il dispositivo.
- Non ingerire gli accessori o le piccole parti che compongono il dispositivo.
- Evitare urti al dispositivo, potrebbero danneggiare internamente il prodotto.
- Non aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale.
- Non bagnare il dispositivo. L'umidità, la condensa, la pioggia, o qualsiasi altro liquido, contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici. In caso di contatto con liquidi, rimuovere la batteria e lasciare asciugare il dispositivo.
- Non utilizzare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Le temperature elevate possono danneggiare i circuiti elettronici, la batteria e le parti in plastica del dispositivo.
- Non utilizzare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Le temperature basse possono provocare danni alle schede dei circuiti elettronici del dispositivo.
- Non utilizzare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente sporchi o polverosi, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

# Garanzia limitata del Produttore

---

La presente garanzia non limita i diritti dell'utente riconosciuti dalla normativa nazionale applicabile in materia di vendita di beni di consumo.

Durante il periodo di garanzia, il Produttore o un centro di assistenza tecnica autorizzato dal Produttore provvederà, a proprie spese ed entro un termine ragionevole, ad eliminare i difetti dei materiali, di design e di lavorazione del Prodotto.

Il Produttore provvederà, in conformità con la presente Garanzia Limitata (salvo quanto previsto dalla legge applicabile), ad eliminare tali difetti mediante la riparazione o, qualora sia ritenuto necessario, a discrezione del Produttore, mediante la sostituzione del Prodotto.

La presente Garanzia Limitata è valida ed efficace nel paese dove l'utente ha acquistato il Prodotto, a condizione che il Prodotto medesimo sia stato destinato alla vendita in quel paese dal Produttore. Tuttavia, se l'utente ha acquistato il Prodotto in uno stato membro dell'Unione Europea o in Islanda, Norvegia, Svizzera e Turchia, e tale Prodotto era stato originariamente destinato dal Produttore alla vendita in uno di questi paesi, questa Garanzia Limitata sarà valida ed efficace in tutti i paesi indicati in precedenza. Alcune limitazioni ai servizi di assistenza di cui alla presente Garanzia Limitata potrebbero derivare dalla presenza nei Prodotti di componenti specifici per un paese.

## Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del Prodotto da parte del primo acquirente. Alcuni componenti del Prodotto possono essere coperti da un diverso periodo di garanzia. La presente Garanzia Limitata è valida per un periodo di:

- 24 mesi per il dispositivo
- 6 mesi per le seguenti parti consumabili ed accessori: batteria, caricabatteria, auricolare e cover per il dispositivo
- 90 giorni per i supporti (es. CD ROM, DVD, ...) contenenti software

Nei limiti di quanto consentito dalla normativa nazionale applicabile, il periodo di garanzia non verrà rinnovato o prolungato, a seguito di successiva rivendita, riparazione o sostituzione del Prodotto autorizzata dal Produttore.

### **Come usufruire dei servizi di garanzia**

In caso di Prodotto (o accessorio) difettoso, restituirlo ad un centro di assistenza autorizzato dal Produttore oppure al Produttore stesso.

Qualsiasi reclamo del Prodotto (o accessorio) difettoso deve essere comunicato ad un centro di assistenza autorizzato dal Produttore oppure al Produttore stesso entro un termine ragionevole dalla scoperta del difetto medesimo e, in ogni caso, entro la scadenza del periodo di garanzia.

Per usufruire della presente garanzia, in caso di Prodotto (o accessorio) difettoso, occorre consegnare al centro di assistenza autorizzato dal Produttore oppure al Produttore stesso:

- il Prodotto (o accessorio) difettoso
- la prova di acquisto che indichi chiaramente il nome e l'indirizzo del rivenditore, la data e il luogo d'acquisto
- il certificato di garanzia debitamente compilato e riportante la firma ed il timbro del rivenditore

### **Che cosa non è coperto da garanzia**

La presente Garanzia Limitata non copre i manuali d'uso o software di terzi, le configurazioni, i contenuti, i dati o i collegamenti inclusi o scaricati sul Prodotto, anche se inclusi durante l'installazione, l'assemblaggio, la spedizione o in qualsiasi momento durante il processo di consegna o diversamente in qualsiasi modo acquisiti dall'utente. Il Produttore non garantisce in relazione ai propri software: la conformità degli stessi alle specifiche richieste del cliente, il corretto funzionamento con dispositivi hardware o software forniti da una terza parte, il funzionamento ininterrotto e senza errori nè la correzione di qualsivoglia difetto.

## Garanzia limitata del Produttore

La presente Garanzia Limitata non copre:

- il deterioramento del Prodotto dovuto a normale usura (usura della batteria e del display inclusa senza nessuna limitazione)
- i difetti causati da un uso improprio (difetti causati da oggetti affilati, deformazioni, pressione, cadute, urti, ecc, inclusi senza nessuna limitazione)
- difetti o danni causati da un uso inadeguato del Prodotto, o in contrasto con le istruzioni fornite dal Produttore (es. istruzioni del Manuale d'uso del Prodotto)
- i difetti causati da altri fattori/atti al di fuori del controllo del Produttore

La presente Garanzia Limitata non copre i difetti, o presunti tali, causati dall'uso o collegamento del Prodotto con qualsivoglia prodotto, accessorio, software e/o servizi non prodotti o forniti dal Produttore o da un uso del Prodotto diverso da quello per cui il Prodotto medesimo è stato realizzato. Difetti possono essere causati da virus e/o da un accesso non autorizzato dell'utente e/o di terzi a servizi, altri conti, sistemi computerizzati o reti. Questo accesso non autorizzato può avvenire tramite hacking, decodificazione di password o attraverso altre modalità.

La presente Garanzia Limitata non copre i difetti causati da un cortocircuito nella batteria, dalla rottura o dalla visibile manomissione dei sigilli di chiusura della batteria o delle celle o dal fatto che la batteria è stata utilizzata in apparecchiature diverse da quelle per cui ne era previsto l'uso.

La presente Garanzia Limitata non è valida in caso di apertura, modifica o riparazione del Prodotto da parte di soggetti diversi dai centri autorizzati, in caso di riparazioni effettuate utilizzando pezzi di ricambio non autorizzati o se, a discrezione del Produttore, il numero di serie del Prodotto, il codice data accessorio o il numero IMEI risultano essere stati asportati, cancellati, alterati o risultano illeggibili.

La presente Garanzia Limitata non è valida in caso di esposizione del Prodotto ad umidità, vapore o utilizzo dello stesso in condizioni ambientali o termiche estreme o nel caso di rapidi cambiamenti in presenza delle suddette condizioni, corrosione ossidazione, versamento di cibi o di liquidi o azione di prodotti chimici.

### Altre informazioni importanti

La carta SIM e la rete, che il Prodotto utilizza, sono forniti da un operatore indipendente. Il Produttore, pertanto, non assumerà con la presente garanzia alcuna responsabilità relativamente al funzionamento, alla disponibilità, alla copertura, ai servizi del dispositivo ed alla rete. Prima della riparazione o sostituzione del Prodotto, da parte di un centro di assistenza tecnica autorizzato dal Produttore o dal Produttore stesso, potrà essere richiesto all'operatore di sbloccare il codice SIM o altro codice che lega il Prodotto ad una specifica rete od operatore. In tali situazioni, invitiamo l'utente a contattare prima il proprio operatore per sbloccare il Prodotto. Si consiglia inoltre a creare copie di backup o annotare per iscritto ogni importante contenuto o dato memorizzato nel Prodotto, in quanto tali contenuti e dati potrebbero essere persi durante la riparazione o la sostituzione del Prodotto.

Le eventuali parti del Prodotto o accessori, per cui sia stata effettuata una sostituzione, diventeranno automaticamente di proprietà del Produttore.

Se il Prodotto risulta non coperto dai termini e dalle condizioni della presente Garanzia Limitata, il Produttore ed i centri di assistenza tecnica autorizzati si riservano il diritto di addebitare all'utente le spese di riparazione/manutenzione. Ai fini della riparazione o sostituzione del Prodotto, il Produttore potrà utilizzare prodotti o parti di ricambio nuovi, equivalenti o ricondizionati.

Il Prodotto potrebbe contenere elementi/componenti/settaggi/software specifici di un paese. Se il Prodotto è stato riesportato dal paese di destinazione originale ad un altro paese, il Prodotto potrebbe contenere elementi/componenti/settaggi/software specifici che non possono essere considerati come un difetto in base alla presente Garanzia Limitata.

In caso di riparazione del Prodotto, il Produttore e/o i centri di assistenza tecnica autorizzati ripristineranno i settaggi specifici del paese in cui il Prodotto era destinato alla vendita e non saranno in alcun modo responsabili della perdita di eventuali modifiche di tali settaggi eseguiti dall'utente, che come tale non potrà essere considerata come un difetto in base alla presente Garanzia Limitata.

### **Limitazione della responsabilità del Produttore**

La presente Garanzia Limitata costituisce l'unico ed esclusivo mezzo di tutela dell'utente contro il Produttore, nonché l'unico ed esclusivo obbligo assunto dal Produttore nei suoi confronti per i difetti del Prodotto. La presente Garanzia Limitata sostituisce tutte le eventuali garanzie e responsabilità del Produttore presenti sia in forma scritta che orale, (non vincolanti) obbligatorie, contrattuali, extracontrattuali o fornite in altro modo (qualsiasi condizione implicita o garanzia di qualità o idoneità ad uno scopo specifico inclusa, senza nessuna limitazione). Tuttavia, la presente Garanzia Limitata non esclude nè pregiudica:

- i diritti riconosciuti all'utente dalla normativa nazionale applicabile
- i diritti spettanti all'utente nei confronti del rivenditore del Prodotto

Nei limiti previsti dalla legge applicabile, il Produttore non si assume alcuna responsabilità per perdite, danni o alterazione di dati, perdita di profitti, perdite causate dall'utilizzo del Prodotto o dalla sua funzionalità, perdita di affari, perdite di contratti, perdita di ricavi, perdita di presunti risparmi, perdite per incremento di costi o di spese, o per qualsivoglia perdita o danno indiretto, speciale o consequenziale.

Nei limiti previsti dalla legge applicabile, la responsabilità del Produttore sarà limitata al valore di acquisto del Prodotto. Le suindicate limitazioni non trovano applicazione in caso di dolo o colpa grave del Produttore o in caso di morte e lesioni personali causate dalla provata negligenza del Produttore.

Il Prodotto è un congegno elettronico sofisticato. Il Produttore invita l'utente a osservare attentamente quanto indicato nel manuale d'uso e nelle istruzioni fornite con il Prodotto. Si informa inoltre che il Prodotto potrebbe contenere display ad alta precisione ed altre parti che potrebbero essere danneggiate se non maneggiate con cura.

Il Prodotto è un congegno elettronico sofisticato. Il Produttore invita l'utente a osservare attentamente quanto indicato nel manuale d'uso e nelle istruzioni fornite con il Prodotto. Si informa inoltre che il Prodotto potrebbe contenere display ad alta precisione ed altre parti che potrebbero essere danneggiate se non maneggiate con cura.



